



# Vereinsbriafei

## GAUJUGENDTAG TRACHTENJUGEND IM MITTELPUNKT

**E**ine erfolgreiche Jugendarbeit ist der Stolz eines jeden Vereins. Daher dürfen wir uns glücklich schätzen, dass etwa 60 Kinder jeden Montag in die Prob' kommen, singen, tanzen und plattln. Und freilich dürfen die Kinder dann und wann auch vor großem Publikum zeigen, was sie können.

Der erste große Auftritt in diesem Jahr fand beim Maibaumaufstellen statt, wo die Kinder zur Freude aller die Zuschauer unterhielten. Weitere Gelegenheiten, sich zu zeigen, gab es beim Auftakt der Kaminkehrer-Glückstour und natürlich beim Vereinsabend des Kultursommers.

Ein absoluter Höhepunkt in diesem Jahr war für die Kinder der große Gaujugendtag am 22. Juli 2023 in Teisendorf. Über 2.000 Kinder aus dem ganzen Gauverband waren gekommen, um sich zu präsentieren. Beim gemeinsamen Festumzug durch den Markt konnten die Trachten anderer Vereine bestaunt werden und ein jeder spürte wohl, dass er Teil von etwas ganz Besonderem ist. Nach dem Festumzug durften sich alle über eine kühle Limo im Zelt freuen, schließlich ist so ein Marsch bei der Hitze ganz

schön anstrengend. Zur Stärkung gabs dazu Hendl, Pommes und Leberkas, was eben das Trachtenkinderherz erfreut. Auf der großen Bühne zeigten schon die ersten ihr Können, besondere Bewunderung fand dabei die Gaujugendgruppe mit den besten jungen Trachtlern unsers Gaus. In so manchem Dirndl und manchem Buam wurde sicher der Wunsch geweckt, selber einmal dazu zu gehören und der ein oder andere fasste den Vorsatz, von nun an noch fleißiger zu proben. Aber selbstverständlich durften auch unsere Kindergruppen sich beweisen und zeigten an zwei verschiedenen Plätzen den Umstehenden, was sie bisher gelernt hatten. Für den gemeinsamen Auftanz gab es ebenso viel Applaus wie fürs Hiata madl und die Sternpolka sowie die Plattler.

Zwischendrin war auch genügend Zeit, durch den Markt zu schlendern und sich etwa beim Dialektquiz zu versuchen oder bei der Hüpfburg vorbeizuschauen. Für alle Teilnehmer war es ein gelungener Tag. Es bleibt zu hoffen, dass auch bei den nächsten Gaufesten sich ein Kindertag etabliert, um die Freude an der Trachtensach' an die nächste Generation weiterzugeben.

Aus Sicht des Vereins gilt hier unser Dank all unseren engagierten Gruppenleitern, unserer Trachtenwartin und natürlich allen Eltern, die ihre Kinder ermuntern, bei uns mitzumachen... und hoffentlich dann auch lange dabei bleiben!

### PROBENTERMINE

#### Proben der Kindergruppen

Zwergelgruppe ab 3 Jahren:  
Jeden Montag um 16:45 Uhr.  
Kontakt: Katharina Galler

Kindergruppe I ab 5 Jahren:  
Jeden Montag von 17:30-18:30 Uhr.  
Kontakt: Markus Galler und  
Christina Geigl

Kindergruppe II ab 8 Jahren:  
Jeden Montag von 18:30-19:30 Uhr.  
Kontakt: Andreas Galler und Karin  
Schroffner

#### Proben der Aktiven

Jeden Montag ab 20 Uhr.  
Kontakt: Barbara Bräu und  
Andreas Galler.



**E**in halbes Jahr ist seit unserem letzten Vereinsbriafei vergangen. Sechs Monate, gefüllt mit Festen, Auftritten, Vereinsveranstaltungen, Proben und vielem mehr. Auf den folgenden Seiten haben wir mittels eines Zeitstrahls einen kleinen Rückblick zusammengestellt.

### 16. FEB 23



Zum **Weiberfasching** am Unsinnigen Donnerstag besuchten uns die Ainringer Spenzerfrauen - und auch einige Gäste durften wir begrüßen! Nachmittags hieß es dann „Bühne frei!“ für narrrische Einlagen. Abends gesellten sich auch die „Mana“ dazu.

### 21. FEB 23



Abschluss der Schnalzersaison war das **Gaudischnalzen** am Faschingsamstag mit anschließendem Schnalzerkranzl in der Trachtenhütte.

### 25. FEB 23



Ein großer Erfolg war unser **Trachtengwandmarkt** im Probenkeller. Als um 14 Uhr der Verkauf eröffnete, warteten bereits rund 50 trachtenbegeisterte Besucher vor der Tür. Die Auswahl war enorm: Über 500 Teile - Lederhosen, Bluserl, Dirndlgwand, Schuhe und Jacken - standen zum Verkauf. Viele wurden fündig, auch Dank der Rundum-Beratung der Trachtenmarkt-Betreuerinnen. Organisiert wurde der Markt von unserer Spenzerfrau Diana Datz (rechts) und ihrem fleißigen Helferteam.

### 25. FEB 23



27 Trachtler folgten der Einladung zum Preiskegeln. Das Ziel war: Der **Meistertitel im Tischkegeln!**

Die erfolgreichste Dame, Burgi Kern, konnte sich mit 41 Holz den Damenpokal sichern. Bei den Herren setzte sich Vorstand Stefan Kern (Mitte) mit 51 Holz gegen Ausrichter Gerhard Kern (rechts) durch.

### 1. APR 23



In Kooperation mit dem Obst- und Gartenbauverein luden wir zum gemeinsamen **Palmbesenbinden** ein. 42 Kinder mit Familien folgten der Einladung und banden aus Palmkatzerl und grünen Zweigen ihren eigenen Palmbesen.



Zur **jährlichen Frühjahrsversammlung** lud der Trachtenverein am 21. April in die Trachtenhütte ein.

Kernthema war der detaillierte Kassenbericht des Vereins, zudem hatten die Vertreter der einzelnen Gruppen die Gelegenheit, von den Aktivitäten der ereignisreichen Herbst- und Wintermonate zu berichten.

Nach der Begrüßung durch den 2. Vorstand Johannes Lechner und der Verlesung der Tagesordnung hatte erster Kassier Jakob Reiter (rechts) das Wort. Er legte alle Einnahmen und Ausgaben detailliert vor und erklärte die einzelnen Posten. Große Ausgaben waren im vergangenen Jahr die Investitionen in die Trachtenhütte: So wurde eine neue Außenbühne gebaut und ein neuer Zaun errichtet. Auch wurden etliche Goaßln und Kindertrachten zugekauft. Die Investitionen konnten gut von den Einnahmen aus den Veranstaltungen gedeckt werden, sodass der Verein trotz leicht zurückgegangener Kassenstände gesund und stabil dasteht. Geprüft wurde die Kasse von Reinhard Moosleitner und Herbert Kriegs. In seinem Bericht war Moosleitner voll des Lobes für die einwandfreie und gewis-



senhafte Buchhaltung und empfahl die Entlastung des Kassiers, die auch einstimmig erteilt wurde. „Mach weiter so, hoffentlich noch ganz lang!“, richtete sich Moosleitner zum Abschluss an Jakob Reiter.

Aus den verschiedenen Abteilungen berichteten die jeweiligen Gruppenvertreter und -leiter.

Abschließend bedankte sich Johannes Lechner für die gute Zusammenarbeit aller ehrenamtlicher Helfer, der Ortsvereine und dem Ausschuss und schloss mit den Worten: „Treu dem guten alten Brauch.“

## 21. APR 23

## 10. APR 23

Sehr erfolgreich waren unsere Spenderfrauen wieder beim Verkauf der selbstgebastelten **Osterkerzen**. Insgesamt 114 Kerzen wurden verkauft. Die Einnahmen kommen der kleinen Matilda aus Freilassing zugute. (s. Bericht Kräuterbüschel S. 10.)

## 16. APR 23

Mit einem würdigen Gedenkgottesdienst und anschließender Kranzniederlegung gedachten wir am **Jahrtag der fünf Vereine** unserer verstorbenen Mitglieder. Zum anschließenden Frühschoppen in der Trachtenhütte luden in diesem Jahr die Berg- und Sportfreunde ein.

## Neugierig geworden?

Mehr Bilder zu unseren Veranstaltungen gibt es auf unserer Homepage

**www.trachtenverein-feldkirchen.de**. Oder melde dich bei unserem **Facebook**- oder **Instagram**-Kanal an.

## 13. MAI 23



Der Mut wurde belohnt: Trotz durchwachsender Wetterprognose entschieden sich Trachtler und Böllerschützen, an der Trachtenhütte den **Maibaum** aufzustellen. Die Unwetter zogen vorbei und wir konnten die Veranstaltung trockenen Hauptes und mit viel Spaß an der Sach' durchziehen.

Vormittags wurde der Baum noch fertig geschmückt und hergerichtet. Um 14 Uhr begann das Programm.

Viele unsere Zwergerl und Kinder hatten zum ersten Mal die Gelegenheit, vor Publikum zu tanzen. Eine aufregende Sache - die sie mit Bravour gemeistert haben! Unter der Leitung von 2. Vorstand Johannes Lechner wurde der Maibaum mit vereinten Kräften der rund 25 „Anschieber“ in die Senkrechte befördert. Für musikalische Unterhaltung sorgte unsere Trachtenkapelle.

## 14. MAI 23

Gemeinsame Maiaandacht der Trachtenvereine in Ainring.

## 21. MAI 23



Nicht aus dem Vereinskalendarer weg-zudenken: die Trachtenwallfahrt nach Maria Eck.



### 1. JUN 23

Am 21. Mai 2022 besuchte uns unser Patenverein GTEV „Edelweiß“ Hammerau-Ainring, um unseren Verein offiziell zu ihrem 100jährigen Gründungsfest einzuladen. Bräu Christian Wieninger lud damals beide Vereine zu einer **Brauereibesichtigung** ein. Am 1. Juni wurde dieses Versprechen nun eingelöst. Mitglieder beider Vereine fuhren mit dem Bus zur Brauerei nach Teisendorf und verbrachten einen geselligen Abend miteinander. Vielen Dank an die Brauerei Wieninger für die großzügige Einladung!



### 19. MAI 23

Das **Gemeindepreisplattln** der Ainringer Trachtenvereine fand dieses Jahr beim Gasthaus Huber in Straß statt. Unser Verein war sehr stark vertreten und nahm mit den Kindergruppen und den Aktiven teil.



### 7. JUN 23



Bereits zum 18. Mal fand die **Glückstour** der Kaminkehrer zugunsten krebs- und schwerstkranker Kinder statt. Bei der Startveranstaltung in Freilassing traten unsere Kindergruppen auf.



### 8. JUN 23

Fronleichnam mit anschließendem Frührschoppen

### 19. JUN 23

Während des rund einstündigen Programms zeigten die Kindergruppen und Aktiven vor gut gefüllten Zuschauerbänken ihr Können. Moderiert wurde der Abend von Stefan Kern jun.



### 24. JUN 23

**Benefizkonzert des Polizeiorchesters Bayern** für die kleine Pia in der Mehrzweckhalle Mitterfelden. (Mehr dazu auf Seite 8)



## 25. JUN 23



An einem sonnigen Sonntagvormittag war unser Ausschuss zur **Einweihung des neuen Trachtenheims** des GTEV „Edelweiß“ Hammerau-Ainring eingeladen - unseres Nachbarvereins und „Göd und Gödei“. Nach einem feierlichem Gottesdienst weihte Pfarrer Bien das neue Vereinsheim. Auch die Gauvorstandschaft feierte mit. Unsere Vorstände Johannes Lechner (*li*) und Stefan Kern (*mi*) gratulierten und übergaben eine handgeschmiedete Uhr als Gastgeschenk an Bernhard Dusch, den Vorstand des Patenvereins. Wir wünschen den „Oaringan“ alles Gute, Gottes Segen und viele gute Stunden im neuen Vereinsheim.

## 9. JUL 23

Beim **Oldtimer-Treffen** des Oldtimerclubs Feldkirchen vorm Gumpei übernahm unser Trachtenverein in bewährter Weise die Bewirtung. Unsere Kindergruppe trat mit 26 Kindern auf und gabe einige Tänze und Plattler zum Besten.

## 8. AUG 23



Im Rahmen des **Ferienprogrammes** der Gemeinde Ainring fand am 8. August ein schöner Spiel- und Bastelnachmittag bei uns in der Trachtenhütte statt. Thema war alles Rund um den Kasperl.

## 30. JUN 23



Nachdem das geplante **Sommer-nachtsfest mit Vereinspreisplattln** buchstäblich ins Wasser fiel, wurde das Preisplattln kurzerhand ins Haus der Kultur verlegt.

Die jüngsten Teilnehmer waren gerade einmal drei Jahre alt, und es gab sogar eine Ü60-Klasse. Auch unsere Zwergler gaben - außer Konkurrenz - einen Tanz zum Besten.

Zum Schluss bekam jeder Teilnehmer ein Hutzeichen überreicht. Für jedes „Zwergler!“ gab es eine süße Belohnung.

## 6. JUL 23

In Bicheln fand die jährliche **Gedenkandacht für unsere verstorbenen Spenzerfrauen** statt. Die Texte für die Lesung, Fürbitten und das Schlussgebet wurden von Regina Galler vorbereitet. Gisi Lämmlein stellte eine Tafel auf, mit den Sterbebildern der Verstorbenen. Nach dem Gottesdienst trafen sich die meisten unserer Spenzerfrauen zu einem gemütlichen Beisammensitzen im „Grünauer Hof“.

## 16. JUL 23



An das letzte **Gaufest in Teisendorf** – 1982 – können sich manche ältere Trachtler noch gut erinnern. Auch diesmal war es wieder ein wunderschönes Fest. Gemeinsam mit der Trachtenkapelle war unser Verein gut vertreten. Pünktlich zum Kirchenzug hörte der Regen auf und so konnten die Messe und der Festzug durch die geschmückte Marktstraße ohne Schirm stattfinden. Unzählige, begeisterte Zuschauer säumten den Weg.

Im Zelt traten unsere Buam gemeinsam mit den Tittmoningern auf. Bei schönstem Sonnenschein konnten wir dann mit denn anderen Trachtlern das Fest genießen. Traditionell klang der Tag noch an der Hütte aus.

Unsere Kindergruppen waren dann am 22. Juli beim **Gaujugendtag** mit rund 35 Kindern, sechs Jugendleitern und zahlreichen Eltern dabei.

## 11. AUG 23

**Feldkirchner Bierzeltwoche** vom 11. bis 15. August 2023 (siehe Seite 6 und 7.)





10.08.

Mit einem großen Schrecken startete dieses Jahr die Bierzeltwoche: Vermutlich durch einen Blitzschlag begann das Küchenzelt in der Nacht von Mittwoch auf Donnerstag zu brennen. Einem aufmerksamen Hundebesitzer war es zu verdanken, dass der Brand schnell gemeldet und von der Feuerwehr gelöscht werden konnte. In überwältigender Hilfsbereitschaft kamen am Folgetag rund 70 freiwillige Helfer, um die beschädigten Bereiche auszutauschen und die verrußten Bauteile und Planen zu reinigen. So konnte das Bierzelt dann wie geplant am Freitag abend starten.



11.08.

Traditionell eröffnete die Trachtenkapelle Feldkirchen die Bierzeltwoche mit dem „Tag der Betriebe und Vereine“ und einem Bierzelt-3-Kampf mit Mannschaftswiegen, Masskrugstemmen und Bierdeckelzielwurf. Zum Ausklang an der Bar sorgte die Weissbiermusi für ausgelassene Partystimmung.



13.08.

Am Sonntag zur traditionellen **Feldmesse** vor dem Bierzelt versammelte sich eine große Schar Gläubiger. Pfarrer Peter Albers (oben) zelebrierte die Messe, musikalisch begleitet von der Trachtenkapelle Feldkirchen.

Beim anschließenden **Frühschoppen mit Jungmusitreffen** wechselten sich die Jugendkapellen Steinbrünning, Aufham/Anger und Siedenheim ab. Auch unsere Zwergerl- und Kindergruppen hatten die Gelegenheit, ihre erlernten Tänze und Plattler zu zeigen. Zum Abschluss spielten alle drei Jungmusikkapellen gemeinsam den „Spielmannsgruß“ sowie den „Bozner Bergsteigermarsch“ und erhielten viel Applaus von den Zuhörern.



12.08.

sievollen Verkleidungen, für die die einzelnen Mannschaften sichtlich keine Mühen gescheut hatten. Auf der drei Kilometer langen Strecke mussten ein Tragerl geleert und dazu einige Aufgaben bewältigt werden, die Geschicklichkeit und Wissen der Teams gleichermaßen forderten. Die Vorjahressieger der „Nogei Hüttn“, dieses Jahr als Schlümpfe unterwegs, verteidigten ihren Titel. Den Sonderpreis für das beste Kostüm erhielt das Team „Boandlkramer und das ewige Leben“. Zu den Rhythmen der Partyband Heavymörtl feierten die Teilnehmer bis in die Nacht hinein.



Beim **2. Feldkirchner Tragathlon** starteten fast doppelt so viele Teams wie im vergangenen Jahr. Bunt und lustig waren die phantasiereichen Verkleidungen, für die die einzelnen Mannschaften sichtlich keine Mühen gescheut hatten.

Am späten Nachmittag ging es dann sportlich weiter: Zur **28. Auflage des Feldkirchner Triathlons** hatten sich 255 Teilnehmer angemeldet - 177 Einzelteilnehmer und 26 Staffeln traten gegeneinander an. Bei den Herren holte sich erstmals der Thundorfer Herbert Enzinger vom RSV Freilassing Triathlon den Siegerpokal. Bei den Damen gewann zum dritten Mal in Folge Dominique Hari vom Trumer Tri Team. Dorfmeister wurden auch in diesem Jahr das Ehepaar Bianca und Sebastian Bayer.



Ein Fest dieser Größe ist nur mit vielen helfenden Händen möglich. Der Bierzeltausschuss bedankt sich deshalb an dieser Stelle ganz herzlich bei allen Helfern und Unterstützern, die so fleißig und ehrenamtlich mitgeholfen haben: In der Organsiation, beim Auf- und Abbau und bei den unzähligen Arbeitsdiensten im Vorder- und im Hintergrund.



**14.08.**

Am Montagabend ging es rund beim Weinfest mit BoarischX. Von weit her kamen die Besucher und feierten im dicht besetzten Zelt und an der Bar bis in den frühen Morgen hinein.



Pils



**15.08.**

Der letzte Tag der Bierzeltwoche - **Maria Himmelfahrt** - begann mit einem Patroziniumsgottesdienst in der Pfarrkirche. Die Trachtenkapelle ging anschließend voran und spielte die Besucher zum **Frühschoppen** ins Bierzelt. Mittags begann dann der **Familiennachmittag**: Dafür hatten die Organisatoren rund um das Bierzelt herum etliche Stationen und Spielgeräte aufgebaut. Es gab spannende Programmpunkte für Groß und Klein.



Pils



**13.08.**

Pils



Pils



Tobias Epp

# BENEFIZKONZERT AM 24. JUNI 2023

**Gemeinsam mit der Gemeinde Airing war unser Verein Veranstalter für das Benefizkonzert des Polizeiorchesters Bayern am 24. Juni in der Mehrzweckhalle Mitterfelden.**

Das Konzert war ein voller Erfolg: Nahezu 400 Musikbegeisterte kamen, um den virtuosen Klängen des Polizeiorchesters Bayern zu lauschen – und dabei mit ihren Spenden die Familie der kleinen Pia aus Feldkirchen zu unterstützen. Bereits im Vorfeld hatten viele Unternehmen und Familien für das kleine Mädchen gespendet. Die Besucher des Abends zeigten sich ebenfalls sehr freigiebig.

Ein herzliches „Vergelt's Gott“ allen Unterstützern, Sponsoren und Helfern, die dazu beigetragen haben, dass dieses Benefizkonzert so erfolgreich stattfinden konnte! Und vor allem: An alle Besucher des Konzertes, die mit ihrer Großzügigkeit und Musikbegeisterung dazu beitrugen, dass es ein unvergesslicher Abend wurde!

Wir danken dem Polizeiorchester Bayern für ihren Besuch und die mitreißenden Klänge, mit denen sie uns musikalisch „einmal um die Welt“ führten. Und natürlich der Gemeinde Airing, die die Veranstaltung möglich gemacht und unterstützt hat.

Jeder Cent, der anlässlich dieses Benefizkonzertes gespendet bzw. eingenommen wurde, wird eins zu eins an Pias Familie weitergegeben.

**Weitere Bilder auf [www.trachtenverein-feldkirchen.de](http://www.trachtenverein-feldkirchen.de)**

## Spendenübergabe am 1. Oktober

**Nach dem Erntedankgottesdienst findet in unserer Trachtenhütte die offizielle Spendenübergabe an die Familie von Pia statt. Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen.**





# DAS EHRENAMT IST DER SOZIALE KITT UNSERER GESELLSCHAFT

## Regina Galler und Gerhard Kern erhalten „Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten für Verdienste im Ehrenamt“

**Für ihr jahrzehntelanges Engagement für unsere Dorfgemeinschaft erhielten Regina Galler und Gerhard Kern aus der Hand des Bayerischen Ministerpräsidenten Markus Söder eine hochrangige Ehrung**

**Das Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten für Verdienste im Ehrenamt wird seit 1994 als ehrende Anerkennung für langjährige hervorragende ehrenamtliche Tätigkeit verliehen.**

**Der Ministerpräsident verleiht sein Ehrenzeichen an Personen, die sich mit ihrer aktiven Arbeit in Vereinen, Organisationen und sonstigen Gemeinschaften mit kulturellen, sportlichen, sozialen oder anderen gemeinnützigen Zielen hervorragende Verdienste erworben haben – vorrangig im örtlichen Bereich und seit mindestens 15 Jahren.**

Regina Galler wurde am 5. Oktober 2022 im Kaisersaal der Residenz in München ausgezeichnet. Regina, wir wissen um Dich als vielfältig aktive Mitgestalterin der Arbeit des Trachtenvereins (u.a. über drei Jahrzehnte Kinder- und dann Zwergerlgruppe, seit fast 30 Jahren verantwortlich für die Gestaltung der Gottesdienste des Vereins, nicht nur Jahrtage, sondern auch verschiedenste Andachten) und wahrscheinlich gehören dazu die zahllosen Stunden des „Kampln“ der aktiven Dirndl und des Aktivengwand anlegen vor jedem „Ausrucka“, egal zu welcher Tageszeit. Dann noch das Beschreiben und Erklären unseres heimischen Brauchtums für Kinder und Eltern und Schulen und Kindergärten oder das Kripperl richten in der Pfarrkirche. Über 30 Jahre aktive Mitarbeit in den Pfarrgemeinde gehören auch dazu. Vergelt's Gott, Regina! Und noch viele gute aktive Jahre!

Gerhard Kern erhielt das Ehrenzeichen am 19. April 2023 im Rahmen eines Empfangs in der Münchener Residenz. Wir wissen, wie sehr sich Gerhard über Jahrzehnte für Feldkirchen und unser heimischen Brauchtum und unsere Vereine engagiert hat. Doch wenn man dann die offizielle Antragsliste der Gemeinde sieht, wird einem erst bewusst, wie aktiv er auch in vielen weiteren Bereichen war! Neben der Musikkapelle und dem Trachtenverein und den Schnalzern sind da die Berg- und Sportfreunde, der Kirchenchor Feldkirchen, der KSK Hammerau-Feldkirchen, der EC und – natürlich über allem – Dein Einsatz für unser Feldkirchner Bierzelt!

Lieber Gerhard, danke für Deinen Fleiß, Mut und Gestaltungswillen! Wir hoffen auf noch viele gemeinsame Jahre (und Feldkirchner Bierzelte) ..mit etwas weniger Arbeit für Dich!

*Marianne Hauser*



von links: Landrat Bernhard Kern, Ministerpräsident Markus Söder, Regina Galler, Bürgermeister Martin Öttl



Gerhard Kern und Ministerpräsident Markus Söder



## Spensterfrauen EINLADUNG ZUM GEMEINSAMEN AUSFLUG am 29.9



Am Freitag, dem 29.09. laden die Spensterfrauen zu einem gemeinsamen **Ausflug** ein. Geplant ist die Besichtigung des Gartenbaubetriebs Steiner und der Senfmanufaktur Baumann. Ausklang ist im Café Steinbach in Laufen. Abfahrt ist um 12:30 Uhr bei der Trachtenhütte. Zur besseren Planung bitten wir um **Anmeldung** bei Geli Galler

## Ausflug am 25.11. BESUCH DES WOLFGANGSEER ADVENTS

Während sich funkelnde Lichter im Wasser spiegeln, lädt der **Wolfgangseer Advent** an drei Standorten zu einem einzigartigen Adventsmarkt ein. Unser Verein bietet einen Ausflug am 25.11. an. **Das ganze Dorf (vor allem Mütter und Großmütter) sind herzlich eingeladen!** Abfahrt ist um 13.30 Uhr bei der Trachtenhütte. Vorherige Anmeldung erforderlich! Kontakt: Geli Galler, TEL. 08654-7201 **Mehr Infos unter [www.wolfgangseer-advent.at](http://www.wolfgangseer-advent.at)**



## 15. August 2023 KRÄUTERBÜSCHERL ZU MARIA HIMMELFAHRT FÜR MATILDA

Die Spensterfrauen haben am Tag vor Maria Himmelfahrt wieder gemeinsam **Kräuterbüschel** gebunden. Mit vielen Kräutern und Blumen aus den heimischen Gärten und Wiesen entstanden daraus insgesamt 80 Büschel. Gegen eine Spende konnten diese dann an Maria Himmelfahrt erworben werden. Der Erlös der Kräuterbüschel geht dieses Jahr - ebenso wie die Einnahmen aus dem Osterkerzenverkauf - an die kleine Matilda aus Freilassing, die an der unheilbaren Schmetterlingskrankheit leidet. Wir danken für die äußerst großzügigen Spenden!



Die geweihten Büschel, die Geli Galler nach dem Gottesdienst im Bierzelt anbot, fanden viele freudige Abnehmer.

## Aktive: 14. Oktober 2023 ab 16 Uhr EINLADUNG ZUM BOARISCHEN FÜNFKAMPF in der Trachtenhütte

Nach der erfolgreichen Veranstaltung im vergangenen Jahr waren sich unsere Aktiven einig, dass es auch dieses Jahr wieder einen **Boarischen Fünfkampf** geben wird. Am 14. Oktober um 16 Uhr sind die Aktiven der Nachbarvereine gefordert, sich in Geschicklichkeit, Schnelligkeit und Teamgeist zu messen. Die Disziplinen sind noch ein gut gehütetes Geheimnis, aber soviel ist schonmal bekannt: Eine gscheite Gaudi wird's! Kontakt: Andi Galler, Tel. 0175-2084547



Zuschauer sind herzlich willkommen!

## Seminar SCHÜRZL-NÄHKURS ab 9.11.

Unsere Trachtenwartin Regina Bräu bietet erstmals einen **Trachtenschürzl-Nähkurs** an. An insgesamt drei Abenden näht jeder Teilnehmer sein eigenes Schürzl. Regina steht dabei mit Rat und Tat zur Seite und hilft, neue Techniken zu erlernen. Der Kurs beginnt am 9. November. Mitzubringen sind Stoff, Nähutensilien und eine Nähmaschine. **Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldung ist erforderlich!** Genaueres wird noch bekannt gegeben.



## Ausschuss ERNTEDANK MIT EHRUNGEN UND SPENDENÜBERGABE am 1.10.

Unser Trachtenverein beteiligt sich traditionell am **Erntedankgottesdienst** mit anschließender Prozession durchs Dorf. Anschließend findet, ab ca. 10 Uhr, ein Frühschoppen in der Trachtenhütte statt. Dabei werden unsere langjährigen verdienten Mitglieder geehrt.

Zusätzlich wird an diesem Tag die offizielle **Spendenübergabe** des Benefizkonzerts für die kleine Pia erfolgen. Ihre Familie freut sich schon sehr und wird auch dabei sein.



Erntedank 2021

## Ausschuss HERBSTVERSAMMLUNG MIT NEUWAHLEN am 10.11.

In diesem Jahr stehen turnusmäßig Neuwahlen an. Der Ausschuss freut sich deshalb auf rege Teilnahme an der **Herbstversammlung** am Freitag, dem **10. November um 19:30 Uhr** in der Trachtenhütte.

Dieses Mal steht ein Generationswechsel an: Nach 25 Jahren gibt Stefan Kern sein Amt als Erster Vorstand ab. Auch an anderen Positionen wird es einige Änderungen geben.

### ZUM GEDENKEN

Am 27. April wurde unsere Spenzerfrau Lotte Herrmann in Feldkirchen zu Grabe getragen. Sie war seit 1974 Vereinsmitglied, also 49 Jahre, und sehr aktive Spenzerfrau. Noch wenige Monate vor ihrem Tod war sie regelmäßig bei der monatlichen Kaffeerunde mit dabei.



Charlotte Herrmann  
„Lotte“ geb. Rösler

\* 25.08.1929  
+ 18.04.2023

*Bei dir ist die Quelle des Lebens, und in deinem Lichte sehen wir das Licht. Ps 36,10*

Am 14. August verstarb unsere Spenzerfrau Fini Sperman. Fine war heuer stolze 60 Jahre beim Trachtenverein. 2003 wurde Sie für die Verdienste zur Trachtensach' zum Ehrenmitglied des Trachtenverein Feldkirchen ernannt.



Josefine Spermann  
„Fini“ geb. Ganghofer

\* 10.05.1940  
+ 14.08.2023

## Regelmäßige Hüttenaktivitäten

### Spenzerfrauen-Kaffee

Jeden ersten Montag im Monat in der Trachtenhütte ab 14:30 Uhr. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Kontakt: Geli Galler, Manuela Lotze

### Hüttenabend

Jeden Samstag in der Trachtenhütte ab 20 Uhr. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Kontakt: Daniel Lotze, Stefan Kern.

## Wir gratulieren 70. Geburtstag von Sieglinde Flanderka



Manuela Lotze (rechts) gratulierte der Jubilarin.

Unsere langjährige Spenzerfrau Sieglinde Flanderka hat ihren 70. Geburtstag gefeiert. Geli Galler und Manuela Lotze besuchten sie und überreichten einen Geschenkkorb. Liebe Sieglinde, wir wünschen dir auf diesem Wege ebenfalls alles Gute!

## Wir gratulieren zum 80. Geburtstag

Am 4. Juni feierte Josef Mühlbauer seinen 80. Geburtstag. Wir überbringen Josef auf diesem Wege die herzlichsten Glückwünsche zu seinem Ehrentag.



## Termine

Sonntag, 10. September  
**Gaujugendpreisplattln** in Saaldorf

Samstag, 16. September  
**Gründungsfest 90 Jahre Trachtenverein Roth-Kirchanschöring**, 18 Uhr Dankandacht, anschließend Gründungsfest (Lodronhalle)

Sonntag, 17. September  
**Gebietspreisplattln Kinder/Jugend** in Kirchanschöring

Sonntag, 17. September  
**Pfarrfest** in Mitterfelden

Donnerstag, 28. September  
**Rupertimesse** in Kirchstein

Sonntag, 1. Oktober um 8:30 Uhr  
**Erntedankfest mit anschließendem Frühschoppen und offizieller Spendenübergabe**

Freitag, 13. Oktober  
**Gauliedersingen** in Teisendorf

Samstag, 14. Oktober  
**Bayerischer 5-Kampf der Aktiven** in der Trachtenhütte

Freitag, 10. November um 19:30 Uhr  
**Herbstversammlung (Jahreshauptversammlung) mit Neuwahlen** in der Trachtenhütte

Sonntag, 17. Dezember  
**Weihnachtsfeier rund um die Trachtenhütte**



## Infos

Aktuelle Nachrichten, Veröffentlichung von Terminen, kurze Hinweise und auch mal den ein oder anderen Schnapsschuss vergangener Veranstaltungen: Mit der Whatsapp-Gruppe des Trachtenvereins bist du immer auf dem neuesten Stand und mittendrin im Geschehen.

Falls Du gerne beitreten möchtest, schreib bitte an 2. Vorstand Daniel Lotze, Tel. +49 1577 7470053

## NÄCHSTE AUSGABE

**Im Dezember 2023**

Beiträge können eingereicht werden bis 15.11.2023 per E-Mail an: [briafei@trachtenverein-feldkirchen.de](mailto:briafei@trachtenverein-feldkirchen.de)

## Hochzeit Lukas und Mona Kunze

Unser ehemaliger Aktivenbua Lukas Lotze hat geheiratet. Am 26. Mai 2023 gaben sich Mona und Lukas das Ja-Wort. Das junge Paar lebt nun in Augsburg.

Wir gratulieren herzlich und wünschen den beiden alles erdenklich Gute und Gottes Segen für ihren gemeinsamen Lebensweg.



## An wen wende ich mich, wenn...

**...mir an meiner Tracht noch das ein oder andere Zubehör fehlt?** Hutflaum & Co. sind nicht per Klick in einem Onlineshop erhältlich - wohl aber durch einen kurzen Anruf! Hier die Kontakte:

### Kassier Jakob Reiter

→ Hutfeder, Vereinszeichen zum Anstecken, Vereinszeichen für Hosenträger

### Trachtenwartin Regina Bräu

→ Flaum für den Kinderhut

## REDAKTION

Hannah Lotze,  
Marianne Hauser,  
Gudrun Rehrl



## WIR GRATULIEREN zur Geburt!

Seit dem letzten Vereinsbriafei haben drei junge Trachtlerfamilien Nachwuchs bekommen.

**Auf diesem Wege überbringen wir die herzlichsten Glückwünsche!**



### Valentin Ferdinand

geb. am 21.03.2023



Eltern:

Franzi und Michael Eder

### Katharina

geb. am 02.07.2023



Eltern:

Karin und Andreas Schroffner

### Simone

geb. am 31.05.2023



Eltern:

Marianne und Stefan Kern

